Stage 2 - More Patterned Stories A
New Trees

Storytelling by Extended Stories?

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐 만 아니라 이해력과 상상력을 증진 시켜 줍니다. 페이지 마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover

Here is Dad with Biff and Chip. Dad is reading a poster and is quite excited. The poster is all about a plan to plant more trees in the park. Biff and Chip weren't sure what the tree-planting week was all about. Dad explained that the plan was for people to buy a tree and plant it in the park. Biff and Chip thought the plan was really good. 'If we plant a tree,' said Chip, ' we can watch it grow bigger and bigger every year.'

여기 아빠와 Biff와 Chip이 있네요. 아빠가 포스터를 보고 꽤 들떴어요. 그 포스터는 공원에 더 많은 나무를 심자는 것에 관한 것이었어요. Biff 와 Chip 은 나무심기 주에 관해서 잘 알지 못했어요. 아빠가 나무를 사서 그것을 공원에 심는 사람을 위해서 계획된 것이라고 설명해 주었어요. Biff 와 Chip 은 그 계획이 정말 좋다고 생각했어요. '우리가 나무를 심게 되면, 그것이 점점 자라는 것을 매 해마다 볼 수 있겠네'라고 Chip 이 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>
Do trees grow quickly, or do they take a long time to grow?
나무들은 빨리 자라나요, 아니면 자라는데 오랜 시간이 걸리나요?

Why is it good to have lots of trees everywhere?
왜 모든 곳에 많은 나무들이 있는 것이 좋은 건가요?

There are many different kinds of trees. Do you know the names of any?
많은 종류의 나무들이 있는데 그것들의 이름을 아나요?

Page 1

The children went to the park. It was 'Give a tree week'. Biff, Chip, Wilf and Wilma were going with Dad to the park to plant a tree. Dad explained how 'Give a tree' week worked. 'It's easy.' said Dad. 'We buy a tree from the park keeper. Then we are allowed to plant the tree in certain places in the park.' The children were all keen to give a tree, so Dad agreed that they could all buy one if they gave some of their pocket money towards the cost.
아이들이 공원에 갔어요. 그날은 '나무기증하기' 주간이었어요. Biff, Chip, Wilf와 Wilma 는 나무를 심기 위해 공원에 아빠와 함께 가고 있었어요. 아빠는 '나무기증하기' 주간이 어떤 것인지 설명해 주었어요. '그건 쉬운 것이란다. 우리가 공원의 관리사로부터 나무를 산단다. 그리고는 공원의 나무를 심을 수 있도록 되어있는 장소에 심도록 허락 받는 것이지'. 라고 아빠가 말했어요. 아이들은 모두 나무 기증하기를 하고 싶어 했어요, 그래서 아빠는 만일 아이들이 나무 가격을 아이들의 용돈으로 줄 수 있다면 모두 하나씩 할 수 있도록 허락해 주었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Would you like to plant a tree of your own?
자신만의 나무를 심고 싶은 생각이 있나요?

What is pocket money? Why did Dad want the children to give some pocket money toward the cost of the trees?
용돈이란 무엇인가요? 왜 아빠는 아이들에게 나무의 값을 지불하는데 용돈을 쓰기를 원했나요?

Everyone was pleased with that it was 'Give a tree' week. Lots of people had gone to the park, because everyone wanted to give trees. The children and Dad each chose a tree to plant. This took quite a long time, because there were lots of different trees to choose from. Then Dad got in the queue and paid for the trees.' Now each one of you must choose a place, from the plan, to plant your tree,' said Dad.

모든 사람들이 '나무 기증하기 주간'이라서 좋아했어요. 많은 사람들이 공원에 갔어요, 왜나면 모든 사람들이 나무를 기증 하기를 원했기 때문이죠. 아이들과 아빠는 심을 나무를 각각 선택 했어요. 나무를 고르는 데는 오랜 시간이 걸렸어요 왜냐하면 여러 종류의 나무들이 많았기 때문이지요. 아빠는 줄을 서서 나무를 샀어요. '자 이제 너희들은 너희들의 나무를 심을 장소를 선택하거라' 라고 아빠가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Think of a park. See if you can decide where you would like to plant a tree.
공원을 생각해 보세요. 나무를 심으려면 어디가 좋을지 보세요.

Page 4/5

One of the park keepers went with Dad and the children to help them plant the trees. 'I'll plant mine first,' said Dad, ' then you can all see how to do it.' Dad gave a tree that would grow very big. It was an oak tree. He put it by the shed where there was plenty of room. 'It will be a hundred years before my tree is really big,' said Dad. 'Grrumph!' thought Floppy, sniffing the bag of bone meal. 'This smells good!'

한 공원 관리사가 아이들이 나무 심는 것을 도와 주려고 아빠랑 같이 왔어요. '내 것을 먼저 심자 ' 그리면 너희들이 어떻게 하는 건지 알게 될 거야' 라고 아빠가 말했어요. 아빠는 매우 커다랗게 자랄 수 있는 나무를 주었어요. 그것은 떡갈나무 이었어요. 아빠는 심을 공간이 넓은 창고 옆에 그것을 심었어요. '내 나무가 진짜로 커지려면 백 년이 지나 갈 거야. '으르렁!' Floppy 가 뼈다귀 사료가 담긴 가방을 냄새 맞으면서 ' 냄새가 좋은걸!' 하고 생각했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Acorns are large seeds. Do you know what they are called when they grow into trees?
떡갈나무 열매는 큰 씨 같아요. 그 나무에서 열매가 자라나면 뭐라고 부르는지 아나요?

Page 6/7

It was decided that Chip should plant his tree next. Chip gave a tree that would give lots of shade. It was a willow tree. He put it by the stream. 'It will look beautiful here in a few years.' said the park keeper. 'Grrumph!' thought Floppy, sniffing the bag of bone meal. 'I wonder if you can eat this stuff?'

다음은 Chip이 나무를 심기로 결심했어요. Chip은 커다란 그늘을 줄 수 있는 나무를 기증했어요. 그것은 버드나무였어요. 그는 그것을 냇가 옆에 심었어요. '몇 년 후에 정말 아름답게 보일 거야'라고 공원 관리사가 말했어요. '으르렁!' 비료 포대 냄새를 맡으며 Floppy는 생각했어요. '이것을 먹을 수 있는지 궁금한데.'

<그림을 보며 물어보세요>

Chip's willow tree branches hang down. Do you know what sort of willow has hanging branches?

Chip의 버드나무 가지는 아래로 늘어집니다. 어떤 종류의 버드나무가 늘어진 가지를 갖고 있는지 알고 있나요?

Page 8/9

Biff planted her tree after Chip. She found it quite difficult work digging the hole for the tree because the ground was hard. Biff gave a tree that had beautiful purple leaves. It was a purple beech. She put it by

the pond. 'It will grow very slowly, but one day it will be big enough, and will look lovely in this part of the park,' said the park keeper. 'Grrumph!' thought Floppy, sniffing some bone meal that had spilled out of the bag. 'I think I'd rather have a proper bone.'

Biff는 Chip의 뒤를 이어 나무를 심었어요. 그녀는 나무를 심는 구멍을 파면서 그것이 어려운 일인 것을 알았어요. 왜냐하면 땅이 단단했거든요. Biff는 아름다운 보라색 잎사귀를 가진 나무를 기증했어요. 그것은 보라색 너도밤나무였어요. 그녀는 그것을 연못 가에 심었어요. '이건 천천히 자랄 거에요, 하지만 어느 날 충분히 자라면, 여기 공원 안을 아름답게 하겠죠.' 공원지기가 말했어요. '으르렁' 가방에서 쏟아진 비료 냄새를 맡으며 Floppy는 생각했어요. '적당한 뼈다귀를 찾는 게 좋겠군.'

<그림을 보며 물어보세요>

Why will a big tree look good in that part of the park?
왜 커다란 나무가 공원의 한 부분으로 근사하게 보일까요?

What has Biff used for digging the hole? What is the wheelbarrow for?
비프가 구멍을 파는데 무엇을 이용했나요? 외바퀴 손수레는 무엇을 위한 것일까요?

Page 10/11

It was Wilf's turn next. He dug the hole, planted the tree, and carefully watered it. Wilf gave a tree that had big broad leaves and grew conkers. It was a chestnut tree. He put it by the bridge. 'It will be few years before you can get conkers off it.' said the park keeper. 'But it will look good next to the bridge.' 'Grrumph!' thought Floppy, 'You can't beat a good bone.'

다음은 Wilf의 차례였어요. 그는 구멍을 파고는 나무를 심어서 조심스럽게 물을 주었어요. 윌프는 아주 넓은 잎사귀와 마로니에 열매를 맺을 수 있는 나무를 기증 했어요. 그것은 마로니에 나무였어요. 그는 그것을 다리 옆에 심었어요. '너희가 열매를 따먹으려면 몇 년이 걸릴 거야'라고 공원 관리사가 말했어요. 그렇지만 다리 옆에 아주 잘 어울리겠는걸' '으르렁! 플로피가 '좋은 뼈다귀를 찾을 수가 없군' 하고 생각했어요.

<그림을 보며 물어보세요
>
What does conkers look like? How do people play conkers?
마로니에 열매는 어떻게 생겼나요? 사람들은 마로니에 열매를 어떻게 가지고 노나요?

What has Floppy got?
플로피는 무엇을 가지고 있나요?

Page 12/13

Wilma was last to plant a tree. She dug a hole, planted the tree and watered it. Then she put a strong stake in the ground to protect the tree. Wilma gave a tree that would look very pretty. She put by the swing. The tree was a maple. It had leaves that turn from pale green to bright red late in the year. 'A maple will look good near the play area,' said the park keeper. As for Floppy, he had plans of his own.

윌마가 마지막으로 나무를 심었어요. 그녀는 구멍을 파고 나무를 심고, 물을 주었어요. 그리고
그녀는 나무를 보호하기 위해서 튼튼한 막대기를 땅속에 놓았어요. 윌마는 정말 예쁜 나무를 기증 했어요. 그녀는 그네 옆에 심었는데 그 나무는 단풍나무였어요. 그것은 연말이 되면 초록색이 밝은 빨강색으로 변하는 잎을 가지고 있어요. ' 단풍나무는 놀이터 가까이에서 정말 근사하게 보일 거야' 라고 공원 관리사가 말했어요. 플로피에게도 자신만의 계획이 있었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What are Floppy's plans? What is he doing?
플로피의 계획은 무엇일까요? 플로피가 무엇을 하고 있나요?

Page 14/15

'Grrumph!' thought Floppy. 'If everyone's digging holes and planting things, I may as well join in.' Floppy gave a bone. He put it in a hole quite close to the swings. 'Look at Floppy,' laughed Dad. 'We've all planted something, so he thinks he should planted something, too.

'으르렁!' '만약에 모두들 땅을 파서 구멍을 만들고 무엇인가를 심는 다면 나도 거기에 동참해야지'하고 플로피가 생각했어요. 플로피는 뼈다귀를 기증했네요. 그는 그네와 아주 가까운 곳 구멍에 그것을 집어 넣었어요. '플로피 좀 봐' 아빠가 말했어요 '우리가 뭔가를 모두 심으니까 플로피도 뭔가 심어야겠다고 생각했나 봐'

<그림을 보며 물어보세요>

Have you ever seen a dog dig a hole? Why do you think a dog sometimes buries bones in the ground?

강아지가 구멍을 파는 것을 본적이 있나요? 왜 강아지는 가끔 땅속에 뼈다귀를 묻는다고 생각하나요?

Page 16

Floppy didn't quite bury the bone. He left the end of it sticking out of the ground. Dad made a label and tied it to the bone. It said 'Bone planted by Floppy.' 'That's a funny tree,' said Chip. 'I don't think it will grow very tall. What is it called?' 'It's a funny bone,' said Dad.

플로피는 그 뼈다귀를 다 묻지 않았어요. 그는 뼈다귀의 끝부분을 땅 위에 나오게 했어요. 아빠가 꼬리표를 만들어서 뼈다귀에 묶어 주었어요. 거기에는 ' 플로피가 심은 뼈다귀'라고 씌어있었어요. ' 웃긴 나무구나' 라고 칩이 말했어요. 그것은 키가 자랄 것 같지 않은데. 그것을 뭐라고 부를까? 재미있는 뼈다귀' 라고 하면 될까? 라고 아빠가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What is a funny bone?
재미있는 뼈다귀란 무엇인가요?

Do you think Floppy will leave his bone buried in the ground?
플로피는 그의 뼈다귀를 땅에 파묻은 채 놓아둔 거라 생각하나요?